



**PREZES  
URZĘDU OCHRONY  
KONKURENCJI I KONSUMENTÓW**

DNR-730-128( 13 )/13/KK

Warszawa, 10 października 2013 r.

**DECYZJA DNR-2/ 192 /2013**

Na podstawie art. 41c ust. 2 pkt 2 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności (tekst jednolity: Dz. U. z 2010 r. Nr 138, poz. 935 ze zm.) po przeprowadzeniu postępowania administracyjnego Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów umarza postępowanie przeciwko HH POLAND S.A. z siedzibą w Gliwicach, w sprawie wprowadzonej do obrotu zabawki „Wózek dla lalek”, Nr UW 1025965, kod EAN 5905698996008, niezgodnej z zasadniczymi wymaganiami określonymi w § 8 ust. 7 rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 5 kwietnia 2011 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla zabawek (Dz. U. z 2011 r. Nr 83, poz. 454), ze szczegółowymi wymaganiami określonymi w pkt 1.1 załącznika nr 1 „Szczegółowe wymagania bezpieczeństwa” ww. rozporządzenia oraz innymi wymaganiami określonymi w § 5 ust. 5 ww. rozporządzenia, w związku z wycofaniem z obrotu ww. wyrobu.

**UZASADNIENIE**

W toku kontroli przeprowadzonej przez inspektorów Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Białymstoku, Delegatura w Łomży w sklepie PEPCO nr 901, mieszczącym się przy ul. Piłsudskiego 14a w Łomży, należącym do PEPCO Poland Sp. z o.o. z siedzibą w Poznaniu, stwierdzono w ofercie handlowej zabawkę „Wózek dla lalek”, Nr UW 1025965, kod EAN 5905698996008.

W trakcie kontroli kontrolowany przedsiębiorca przedłożył fakturę VAT -3/12/PEP/11 z dnia 15 listopada 2012 r., świadczącą o dokonaniu przez niego zakupu ww. wyrobu (na fakturze wyrób oznaczono jako: Wózek 62114-UW1025965 PLU: 223263) w ilości 5928 szt. od HH POLAND S.A. z siedzibą w Gliwicach. Ponadto Podlaski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej w toku kontroli uzyskał fakturę INV1108 z dnia 19 października 2012 r. potwierdzającą zakup przez HH POLAND S.A. z siedzibą

w Gliwicach przedmiotowej zabawki w ilości 6240 szt. od MAMARDO TRADING LTD., HE279702, CY-10279702R, Thasou 3 Street DADLAW HOUSE, P.C. 1520, NICOSIA, Cypr oraz deklarację zgodności z dnia 27 lutego 2012 r. wystawioną przez Union World, Honkong Development LTD., 10/F Hong Kong Trade Center, 161 Des Voeux Rd Central, Hong Kong.

Przedmiotowa zabawka to wózek dla lalek, którego konstrukcja wykonana jest z plastikowych rurek, w większości zakończonych plastikowymi zatyczkami, połączonych ze sobą za pomocą metalowych nitów lub plastikowych kształtek. Siedzisko wykonane jest z materiału tekstylnego. Z tyłu wózek posiada jedną blokadę zabezpieczającą. Zabawka ma 4 koła osadzone na metalowych osiach, wewnątrz kół znajdują się diody, które świecą po uruchomieniu przełącznikiem znajdującym się na każdym kole. Po wewnętrznej stronie kół znajdują się przedziały bateryjne zamknięte klapkami zabezpieczonymi śrubkami. W przedziałach znajdują się po 3 baterie guzikowe.

Na etykiecie przymocowanej do opakowania znajdują się m.in. następujące informacje: znak CE; znak graficzny ostrzegawczy dotyczący wieku (0-3); UW1025965, kod EAN 5905698996008; Importer Mamardo Trading Ltd., Company Number: 279702 CY-10279702R Registered Office: Thasou 3 Street DADLAW HOUSE, P.C. 1520, NICOSIA, Cyprus; Producent Union World, Honkong Development LTD., 10/F Hong Kong Trade Center, 161 Des Voeux Rd Central, Hong Kong; Dystrybutor HH Poland S.A., ul. Toszecka 101, 44-100 Gliwice; „*Ostrzeżenie! Nieodpowiednie dla dzieci poniżej 3 lat, z uwagi na małe elementy. Do użytku pod bezpośrednim nadzorem osoby dorosłej. Baterie lub akumulatory należy wkładać z zachowaniem prawidłowej biegunowości.*”

W wyniku badań organoleptycznych przeprowadzonych przez inspektorów Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Białymstoku, Delegatura w Łomży (sprawozdanie z badań organoleptycznych nr 3) stwierdzono, że ww. zabawka nie spełnia wymagań pkt 4.10.1a normy PN-EN 71-1:2011 „*Bezpieczeństwo zabawek. Część 1: Właściwości mechaniczne i fizyczne*”, z uwagi na brak pomocniczej blokady zabezpieczającej przed złożeniem się wózka.

Ponadto uznano za niewłaściwe umieszczenie na zabawce ostrzeżenia „*Do użytku pod bezpośrednim nadzorem osoby dorosłej*”, z uwagi na to, iż przedmiotowa zabawka nie jest zabawką funkcjonalną.

Badania laboratoryjne przeprowadzone w Specjalistycznym Laboratorium Badania Zabawek Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z siedzibą w Lublinie (sprawozdanie z badań nr 72/2013) wykazały, że ww. zabawka nie spełnia następujących wymagań określonych w nw. normach, tj.:

- a) pkt 4.7 normy PN-EN 71-1:2011 „*Bezpieczeństwo zabawek. Część 1: Właściwości mechaniczne i fizyczne*”, z uwagi na obecność dostępnych zadziorów na plastikowych kształtkach znajdujących się w pobliżu siedziska,
- b) pkt 4.10.1b ww. normy, z uwagi na złożenie się zabawki podczas obciążenia masą 50 kg,
- c) pkt 7.1 ww. normy, z uwagi na umieszczenie wprowadzającego w błąd ostrzeżenia o obecności małych elementów oraz ostrzeżenia „Do użytku pod bezpośrednim nadzorem osoby dorosłej” podczas gdy zabawka nie jest zabawką funkcjonalną,
- d) pkt 7.1.1 normy PN-EN 62115:2005 „*Zabawki elektryczne - Bezpieczeństwo użytkowania*”, z uwagi na brak oznakowania na przedziale bateryjnym (lub instrukcji) napięcia nominalnego baterii i jej kształtu,
- e) pkt 7.4 ww. normy, z uwagi na brak w instrukcji informacji dot. typu baterii, które mogą być używane.

Mając na uwadze powyższe Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów uznał za zasadne wszczęcie postępowania i pismem z dnia 17 maja 2013 r. zawiadomił HH POLAND S.A. z siedzibą w Gliwicach, zwaną dalej także „stroną”, o wszczęciu postępowania w sprawie wprowadzonej do obrotu zabawki „Wózek dla lalek”, Nr UW 1025965, kod EAN 5905698996008, niezgodnej z następującymi wymaganiami rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 5 kwietnia 2011 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla zabawek (Dz. U. z 2011 r. Nr 83, poz. 454), zwanego dalej „rozporządzeniem”, tj.:

- a) zasadniczymi wymaganiami określonymi w § 8 ust. 7, z uwagi na umieszczenie na zabawce ostrzeżenia „*Do użytku pod bezpośrednim nadzorem osoby dorosłej*”, o którym mowa w pkt 4.1 załącznika nr 3 „Wymagania dotyczące instrukcji i ostrzeżeń” ww. rozporządzenia, które jest sprzeczne z przewidywanym użytkowaniem zabawki, ponieważ ww. zabawka nie jest zabawką funkcjonalną,
- b) szczegółowymi wymaganiami określonymi w pkt 1.1 załącznika nr 1 „Szczegółowe wymagania bezpieczeństwa”, z uwagi na niewystarczającą wytrzymałość mechaniczną zabawki - zabawka złożyła się (odkształciła) podczas obciążania masą 50 kg, co stwarza ryzyko zranienia,
- c) innymi wymaganiami określonymi w § 5 ust. 5, z uwagi na brak oznakowania na przedziale bateryjnym (lub w instrukcji) napięcia nominalnego baterii i jej kształtu oraz brak w instrukcji informacji dot. typu

baterii, które mogą być używane, co nie warunkuje bezpiecznego używania ww. wyrobu.

Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów odstąpił od kwestionowania niezgodności określonej w pkt 4.7 normy PN-EN 71-1:2011 „*Bezpieczeństwo zabawek. Część 1: Właściwości mechaniczne i fizyczne*”, z uwagi na to, iż stwierdzenie zadziorów w wyniku badania laboratoryjnego dokonanego na 1 szt. wyrobu nie może stanowić podstawy do uznania zabawki (tj. wszystkich sztuk tej zabawki wprowadzonych od obrotu) za niespełniającą wymagań określonych w pkt 1.2 załącznika nr 1 „Szczegółowe wymagania bezpieczeństwa” ww. rozporządzenia. Ze sprawozdania z badań organoleptycznych przeprowadzonych przez inspektorów Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Białymstoku, Delegatura w Łomży wynika, iż nie stwierdzono ostrych krawędzi.

W piśmie zawiadamiającym o wszczęciu postępowania Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów zwrócił się do strony z prośbą o udzielenie informacji, czy przekazana w toku kontroli Inspekcji Handlowej faktura INV1108 z dnia 19 października 2012 r. stanowi jedyny dokument na podstawie którego dokonano zakupu ww. wyrobu. Ponadto zwrócono się do strony z prośbą o podanie informacji o stanie posiadania ww. wyrobu, jak i nadesłanie ewentualnie istniejących pozostałych dowodów zakupu przedmiotowego wyrobu a także pełnej listy odbiorców z dokładnymi danymi adresowymi ze wskazaniem ilości wyrobu dostarczonych każdemu z nich i okresu, w którym były one sprzedane.

Pismem z dnia 24 maja 2013 r., które wpłynęło do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów w dniu 3 czerwca 2013 r. strona powiadomiła, iż faktura INV1108 z dnia 19 października 2012 r. stanowi jedyny dokument na podstawie którego dokonano zakupu przedmiotowej zabawki. Ponadto oświadczyła, iż nie posiada kwestionowanej zabawki na stanie magazynowym. Do pisma dołączono wymaganą listę odbiorców, zawierającą dane 8 kontrahentów.

Postanowieniem z dnia 6 czerwca 2013 r. Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów wyznaczył stronie postępowania termin 21 dni na wycofanie ww. wyrobu z obrotu oraz powiadomienie konsumentów wyrobu o stwierdzonych niezgodnościach. Strona została poinformowana, jakie należy przedstawić dowody na okoliczność podjętych przez nią działań.

Przy piśmie z dnia 26 czerwca 2013 r., które wpłynęło do organu prowadzącego postępowanie w dniu 1 lipca 2013 r. strona przekazała dowód zamieszczenia ogłoszenia w prasie o zasięgu ogólnopolskim w postaci wycinka z gazety. W powyższym piśmie strona poinformowała, że jest na etapie wycofywania z obrotu ww. zabawki.

Pismem z dnia 3 lipca 2013 r. Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów zwrócił się do strony z prośbą o przedstawienie w wyznaczonym terminie dowodów, potwierdzających wycofanie z obrotu przedmiotowego wyrobu.

W dniach od 11 lipca do 5 sierpnia 2013 r. strona nadesłała oryginały oświadczeń odbiorców o nieposiadaniu na stanie magazynowym ww. wyrobu.

Pismem z dnia 7 sierpnia 2013 r. Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów poinformował stronę o prawie do zapoznania się ze zgromadzonymi aktami sprawy oraz prawie wypowiedzenia się, co do zebranych w sprawie dowodów i materiałów oraz zgłoszonych żądań przed wydaniem decyzji kończącej postępowanie. Strona z praw tych nie skorzystała.

**Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów ustalił i stwierdził:**

Przepis art. 41a ust. 1 ustawy o systemie oceny zgodności stanowi, iż stroną postępowania jest osoba, która wprowadziła do obrotu lub oddała do użytku wyrób niezgodny z zasadniczymi, szczegółowymi lub innymi wymaganiami, wobec której postępowanie zostało wszczęte.

HH POLAND S.A. z siedzibą w Gliwicach jest importerem zabawki „Wózek dla lalek”, Nr UW 1025965, kod EAN 5905698996008.

Zgodnie z art. 5 pkt 2 ustawy o systemie oceny zgodności przez wprowadzenie do obrotu należy rozumieć udostępnienie przez producenta, jego upoważnionego przedstawiciela lub importera, nieodpłatnie albo za opłatą, po raz pierwszy na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, wyrobu w celu jego używania lub dystrybucji. Natomiast zgodnie z art. 5 pkt 21 ustawy o systemie oceny zgodności, za importera uważa się osobę fizyczną lub prawną albo jednostkę organizacyjną nieposiadającą osobowości prawnej, mającą siedzibę na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, która wprowadza do obrotu lub oddaje do użytku wyroby pochodzące z krajów trzecich.

W wyniku badań organoleptycznych przeprowadzonych przez inspektorów Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Białymstoku, Delegatura w Łomży (sprawozdanie z badań organoleptycznych nr 3) uznano za niewłaściwe umieszczenie na ww. zabawce ostrzeżenia „*Do użytku pod bezpośrednim nadzorem osoby dorosłej*”, z uwagi na to, iż przedmiotowa zabawka nie jest zabawką funkcjonalną.

Badania laboratoryjne przeprowadzone w Specjalistycznym Laboratorium Badania Zabawek Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z siedzibą w Lublinie (sprawozdanie

z badań nr 72/2013) wykazały, że ww. zabawka nie spełnia wymagań określonych w pkt 4.10.1b i pkt 7.1 normy PN-EN 71-1:2011 „*Bezpieczeństwo zabawek. Część 1: Właściwości mechaniczne i fizyczne*” oraz w pkt 7.1.1 i pkt 7.4 normy PN-EN 62115:2005 „*Zabawki elektryczne - Bezpieczeństwo użytkowania*”.

Stwierdzone niezgodności uzasadniały wszczęcie przez Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów postępowania przeciwko HH POLAND S.A. z siedzibą w Gliwicach, w sprawie wprowadzonej do obrotu zabawki „Wózek dla lalek”, Nr UW 1025965, kod EAN 5905698996008, niezgodnej z zasadniczymi wymaganiami określonymi w § 8 ust. 7 rozporządzenia, ze szczegółowymi wymaganiami określonymi w pkt 1.1 załącznika nr 1 „Szczegółowe wymagania bezpieczeństwa” rozporządzenia oraz innymi wymaganiami określonymi w § 5 ust. 5 rozporządzenia.

Przepis § 8 ust. 7 rozporządzenia stanowi, że na zabawkach nie mogą być umieszczone ostrzeżenia, o których mowa w pkt 2.1-11 załącznika nr 3 rozporządzenia, jeżeli są one sprzeczne z przewidywaniem użytkowaniem zabawki, określonym na podstawie ich funkcji, rozmiarów i charakterystyki. Pkt 4.1 załącznika nr 3 rozporządzenia określa, że zabawki funkcjonalne zawierają ostrzeżenie: „Do użytku pod bezpośrednim nadzorem osoby dorosłej”.

Zgodnie z pkt 1.1 załącznika nr 1 „Szczegółowe wymagania bezpieczeństwa” rozporządzenia zabawki i ich części oraz, w przypadku zabawek mocowanych, ich umocowanie muszą posiadać wymaganą wytrzymałość mechaniczną i, jeżeli jest to konieczne, taką stabilność, aby obciążenia, którym są poddawane podczas używania, nie powodowały ich łamania lub odkształcenia się, które mogłyby spowodować powstanie u użytkownika ryzyka urazu lub obrażeń fizycznych. Natomiast zgodnie z § 5 ust. 5 rozporządzenia producent lub importer dołącza do zabawki instrukcję użytkowania oraz informacje dotyczące bezpieczeństwa, sformułowane w języku polskim.

W toku prowadzonego postępowania przed Prezesem Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów strona nie kwestionowała, że ww. zabawka nie spełnia wymagań określonych w rozporządzeniu i podjęła działania mające na celu zapobiegnięcie udostępnienia kwestionowanego wyrobu konsumentom. Na dowód podjętych działań przedstawiła listę odbiorców przedmiotowej zabawki wraz z zestawieniem rozchodu, oryginały oświadczeń odbiorców o nieposiadaniu na stanie magazynowym ww. zabawki oraz dowód potwierdzający powiadomienie konsumentów o stwierdzonych niezgodnościach w postaci wycinka z gazety o zasięgu ogólnopolskim.

Zgodnie z art. 2 pkt 15 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) NR 765/2008 z dnia 9 lipca 2008 r. ustanawiającego wymagania w zakresie akredytacji

i nadzoru rynku odnoszące się do warunków wprowadzania produktów do obrotu i uchylającego rozporządzenie (EWG) nr 339/93 (Dz. Urz. UE L 218/30 z dnia 13 sierpnia 2008 r.) przez wycofanie z obrotu należy rozumieć dowolny środek, którego celem jest zapobieżenie udostępnieniu na rynku produktów w danym łańcuch dostaw.

Przedstawione przez stronę dowody są wystarczające do stwierdzenia, iż przedmiotowy wyrób został wycofany i nie będzie udostępniany przez stronę postępowania, a konsumenci zostali powiadomieni o stwierdzonych niezgodnościach ww. wyrobu.

Zgodnie z art. 41c ust. 2 pkt 2 ustawy o systemie oceny zgodności, organ prowadzący postępowanie wydaje decyzję o umorzeniu postępowania, jeżeli stwierdzi, że wyrób został wycofany z obrotu.

W tym stanie rzeczy postanowiono, jak w sentencji.

### P o u c z e n i e

Na podstawie art. 127 § 3 oraz art. 129 § 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity: Dz. U. z 2013 r., poz. 267), w związku z art. 43b ustawy o systemie oceny zgodności, od niniejszej decyzji stronie nie służy odwołanie, jednakże strona niezadowolona z niniejszej decyzji może, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia, zwrócić się do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy.

Z up Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów  
Zastępca Dyrektora Departamentu Nadzoru Rynku  
Jadwiga Gunerka

#### **Otrzymują:**

HH POLAND S.A.  
ul. Toszecka 101  
44-100 Gliwice

#### **Do wiadomości:**

1. PEPCO Poland Sp. z o.o.  
ul. Strzeszyńska 73A  
60-479 Poznań
2. Podlaski Wojewódzki Inspektor  
Inspekcji Handlowej (nr akt kontroli PU.833.1.21.2013 )
3. a/a